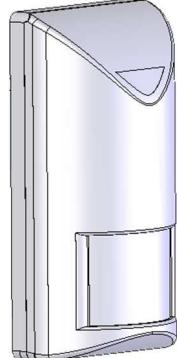


DT15AM



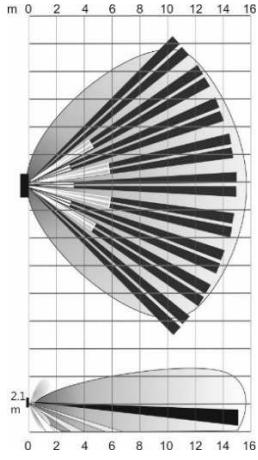
RILEVATORE DOPPIA TECNOLOGIA CON ANTIMASKING

DUAL TECHNOLOGY DETECTOR WITH ANTIMASKING
DÉTECTEUR DOUBLE TECHNOLOGIE ANTIMASKING

Elkron è un marchio commerciale di Urmel S.p.A.
Elkron is a trademark of Urmel S.p.A.
Elkron est une marque commerciale de Urmel S.p.A.
Via Bologna, 188/C – 10154 Torino (TO) Italy
Tel.+39.0113986711 Fax+39.0113986703
www.elkron.com – info@elkron.com

MADE IN ITALY

Fig. 1



COPERTURA COVER COUVERTURE

Fig. 2

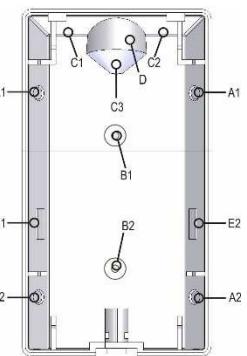


Fig. 3

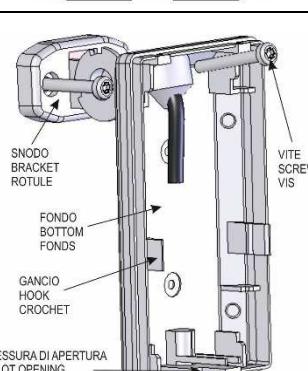


Fig. 4

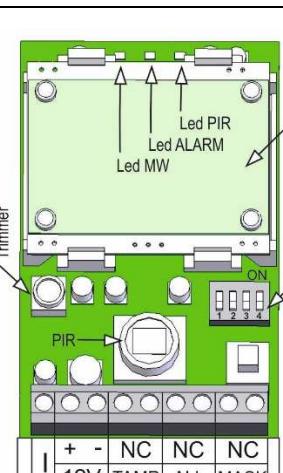


Fig. 5

TAVOLA DEI PAESI IN CUI SONO AMMESSE LE FREQUENZE DEL PRODOTTO
COUNTRIES IN WHICH THE PRODUCT FREQUENCIES ARE PERMITTED
TABLEAU DES PAYS DANS LESQUELS LES FREQUENCES DU PRODUIT SONT ADMISES

BE CY DK GR HU IE IT LV LT
MT NL PL SE SL ES USA CDN

Dichiarazione di conformità alla direttiva 1999/5/CE
Con la presente Elkron dichiara che DT15AM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata attraverso il sito internet www.elkron.com oppure richiesta al servizio clienti Elkron.

Declaration of Conformity to Directive 1999/5/EC
Hereby Elkron declares that DT15AM complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at www.elkron.com or can be requested to the Elkron Customer Service.

Déclaration de conformité à la Directive 1999/5/CE
Par la présente, Elkron déclare que l'appareil DT15AM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité CE est disponible auprès du Service Clients Elkron ou sur le site www.elkron.com.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale di alimentazione:	12V \pm 3V
Assorbimento a 12 V:	20mA nom. 34mA max
Sensibilità Microonda (MW):	0,5-15 m \pm 20% (con trimmer)
Frequenza:	10,525 GHz
Potenza di emissione (EIRP):	8dBm
Portata	15 m
Copertura MW:	90° orizzontale - 36° verticale
Copertura IR:	90°
Zona sensibili:	18 su 4 piani con creep zone
Opto Relè di allarme:	100mA / 24V \pm
Tamper antinominazione:	100 mA @ 30V \pm
Tempo Allarme:	3 sec
Temperatura di funzionamento:	-10°C +55°C
Umidità Ambientale:	95%
MTBF Teorico:	120.000 ORE
Dimensioni (h x l x p):	107x61,5x43,5 mm
Peso:	110 g
Livello Prestazione:	EN50131-2-4. Grado 2, CLASSE II

AVVERTENZE

- Installare il sensore su superfici rigide, prive di vibrazioni, ad una altezza compresa tra 2 e 2,3 metri facendo riferimento ai diagrammi di rilevazione in modo tale che il sensore rilevi spostamenti trasversali nella zona protetta. Evitare il posizionamento del sensore vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Evitare la riflessione dell'energia eletromagnetica su ampie superfici quali ad esempio specchi, pareti metalliche etc.
- Evitare di puntare il sensore su lampade fluorescenti o comunque di porlo nelle immediate vicinanze delle stesse.
- Evitare che esistano, a causa di mobili, scaffalature, etc. zone cieche nell'area protetta entro cui possa muoversi l'intruso. Evitare la presenza di animali nell'area protetta.
- Nel caso di installazioni ad altezze superiori ai 2,1 metri si consiglia l'utilizzo dello snodo opzionale, inclinando il sensore in modo da adattare al meglio i campi di copertura alle effettive necessità.

INSTALLAZIONE SENZA SNODO

Per rimuovere il coperchio del sensore togliere la vite di chiusura (se inserita) e premere con un cacciavite sul dente di fissaggio, verso l'interno della feritoia. Per togliere il circuito stampato allargare uno dei ganci E1-E2 (Fig. 2).

Attenzione: non toccare con le dita il sensore piezoelettrico.

Fondo plastico del sensore (Fig. 2):

- A1-A2 = PREDISPOSIZIONI PER IL FISSAGGIO AD ANGOLO
- B1-B2 = PREDISPOSIZIONI PER IL FISSAGGIO SU SUPERFICIE PIANA
- C1-C2-C3 = PREDISPOSIZIONI PER IL PASSAGGIO CAVI

Fissare il fondo plastico alla parete con le viti e i tasselli, avendo cura che le teste delle stesse non tocchino la scheda elettronica. Rimontare il circuito sul fondo plastico.

INSTALLAZIONE CON SNODO (opzionale sch. 80SP1E00113)

Per il montaggio dello snodo, aprire le apposite predisposizioni a sfondamento "D" (fissaggio snodo) e "C3" (passaggio cavi snodo) ed assemblare lo snodo come indicato nelle istruzioni dello stesso. È importante, terminato l'orientamento, bloccare il movimento dello snodo serrando a fondo la vite fornita a corredo dello snodo.

DESCRIZIONE MORSETTIERA

I	Ingresso Inhibit
+	Alimentazione 12V
NC TAMP	Contatto N.C.
NC ALL	Contatto N.C. del relè di allarme
NC MASK	Contatto N.C. dell'Anti-Masking

PRIMA ALIMENTAZIONE

Fornita l'alimentazione, il sensore entra nella fase di inizializzazione, durante la quale i 3 LED lampeggiano alternativamente. Dopo questa fase (che dura 60 secondi circa), il sensore diventa operativo.

WALK TEST

MW (Microonda)

Regolare il trimmer al minimo (portata 0,5 - 15 mt); portarsi all'estremità dell'area da proteggere; muoversi verso il sensore e verificare le rilevazioni di MW tramite il LED VERDE. Aumentare la portata della MW ruotando il trimmer in senso orario; ripetere la prova fino ad ottenere la condizione richiesta.

Nota Bene: la portata della MW va regolata al minimo necessario poiché essendo le Microonde in grado di oltrepassare i muri possono rilevare disturbi e movimenti all'esterno del locale da proteggere.

PIR

Applicare il frontale plastico e, a LED spenti, muoversi nell'area di pertinenza del sensore verificando la rilevazione del PIR tramite il LED GIALLO. In questo modo si può verificare che non vi siano zone di ombra.

DESCRIZIONE DIP SWITCHES

DIP1 → ANTI-MASKING	ON: ABILITA	OFF: DISABILITA
DIP2 → LOGICA DI FUNZIONAMENTO	ON: AB	OFF: AND
DIP3 → SENSIBILITÀ MW/IR	ON: RIDOTTA	OFF: STANDARD
DIP4 → LED	ON: DISABILITA	OFF: ABILITA
Di fabbrica i dip switches sono tutti in OFF		

FUNZIONI SETTABILI CON DIPSWITCH

ANTIMASK - Antimascheramento della MW - DipSwitch N°1 in pos. ON

L'abilitazione della funzione ANTIMASK porterà il sensore in condizione di MaskAdjust. In questa condizione in cui i led lampeggeranno alternativamente per circa 60 sec, il sensore calibrerà il suo livello di Antimask in funzione delle caratteristiche del locale e degli oggetti presenti. Abilitata questa funzione è quindi necessario chiudere il frontale plastico ed allontanarsi dal sensore. È importante che, durante la fase di MaskAdjust, nessun oggetto mobile sia presente nelle immediate vicinanze del sensore al fine di non alterare la calibrazione. Al termine del MaskAdjust il sensore sarà pronto al funzionamento. È consigliabile abilitare l'Antimask dopo aver eseguito tutte le altre procedure di installazione.

Funzionamento

Qualsiasi oggetto atto a mascherare la MW genera un allarme visualizzato tramite il lampeggio dei tre LED, ed inviato in centrale tramite il collegamento al morsetto MASK. Tale condizione di allarme permane fintanto che non viene rimossa la causa che l'ha generata.

LOGICA DI FUNZIONAMENTO

AND - Modalità di Rilevazione - DipSwitch N°2 in pos. Off

Si ha la condizione di allarme quando sia la sezione MW che la sezione PIR quasi contemporaneamente evidenziano una segnalazione di intrusione. Tale configurazione è indicata per installazioni che potrebbero presentare instabilità ambientali.

AB - Modalità di Rilevazione Antiacceccamento- DipSwitch N°2 in pos. ON

Si ha la condizione di allarme, quando entrambe le sezioni, quasi contemporaneamente, danno segnalazione di intrusione (come AND), oppure in caso si abbiano più rilevazioni di MW senza nessuna rilevazione di PIR.

Tale configurazione è indicata per installazioni che richiedono la modalità AND, che potrebbero presentare zone d'ombra per il PIR, o per luoghi ove si temono sabotaggi con carta o vernici spray sulla lente del PIR.

SENS - Riduzione Sensibilità - DipSwitch N°3 in pos. ON

Tale settaggio consente una riduzione di sensibilità per entrambe le sezioni. Nel dettaglio:

PIR: si ha la rilevazione con l'attraversamento di due semifasci invece che uno.

MW: la velocità di rilevazione passa da 0,25 sec a 0,5 sec sempre con movimenti di 0,6 metri/sec.

LED - Visualizzazioni - DipSwitch N°4 in pos. ON

Disattiva le visualizzazioni di rilevazione, mantenendo abilitate le visualizzazioni relative alle memorie.

FUNZIONI CON INGRESSO INHIBIT

Queste funzioni vengono attivate/disattivate tramite inserimento/disinserimento dell'impianto. A tale proposito viene considerato:

- 12V sull'ingresso INHIBIT = impianto disinserito

- 0V sull'ingresso INHIBIT = impianto inserito

ABILITAZIONE REMOTA LED - CONDIZIONE RICHIESTA LED OFF

Al disinserimento dell'impianto, il sensore si predisporrà alla riabilitazione delle visualizzazioni di rilevazione. Le visualizzazioni verranno riabilitate alla prima rilevazione effettuata e rimarranno attive per 30sec.

FUNZIONE ECO - Spegnimento della MW - CONDIZIONI RICHIESTE: LED in OFF; ANTIMASK DISABILITATO

Trascorsi i 30sec di riabilitazione delle visualizzazioni (vedi ABILITAZIONE REMOTA LED), allo spegnimento dei LED, saranno disabilitate anche le emissioni della Microonda per non irridare inutilmente l'ambiente da proteggere. La Microonda verrà riabilitata al successivo inserimento dell'impianto.

MEMORIE

Al disinserimento dell'impianto, verrà visualizzata la memoria del primo allarme avvenuto, come in TAB. 1 (VISUALIZZAZIONI IN STATO DI MEMORIA). La memoria verrà resettata al successivo inserimento dell'impianto. Ritardo della memoria per utilizzo in zone temporizzate:

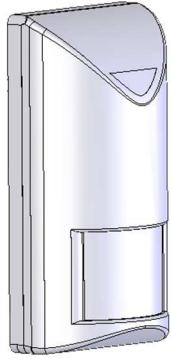
Tempo di uscita: gli allarmi che si verificano entro i primi 30" dall'inserimento dell'impianto vengono cancellati.

TAB. 1 LED			
ALLARME	VERDE	ROSSO	GIALLO
PIR-MW	OFF	ON	OFF
PIR	OFF	ON	ON
MW	ON	ON	OFF
ANTIMASK	LAMP	ON	LAMP

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal power voltage:	12V \pm 3V
Consumption at 12 V:	20mA nom. 34mA max.
Microwave sensitivity (MW):	0,5-15 m \pm 20% (with trimmer)
Frequency:	10,525 GHz
Emission power (EIRP):	8dBm</

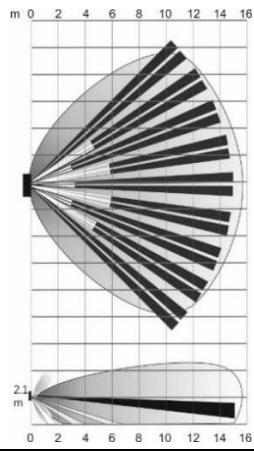
DT15AM



MELDER MIT DOPPELTER TECHNOLOGIE MIT
ANTIMASKING
DETECTOR DE DOBLE TECNOLOGÍA CON
ANTIMASKING
DETECTOR DE DUPLA TECNOLOGIA COM ANTI-
MASKING
Elkron ist ein eingetragenes Warenzeichen von Urmet
S.p.A.

Elkron es una marca comercial de Urmet S.p.A.
A Elkron é uma marca comercial da Urmet S.p.A.
Via Bologna, 188/C – 10154 Torino (TO) Italy
Tel.+39.0113986711 Fax+39.0113986703
www.elkron.com – info@elkron.com

MADE IN ITALY



1

ABDECKUNG COBERTURA COBERTURA

Um den Deckel des Sensors zu entfernen, die Verschlussschraube entfernen (wenn sie eingesetzt ist) und mit einem Schraubendreher auf den Einzelschrauben zum Inneren des Schlitzes drücken. Zum Entfernen der Leiterplatte einen der Haken E1-E2 abheben (Abb. 2).

Achtung: den pyroelektrischen Sensor nicht mit den Fingern berühren.

Kunststoffboden des Sensors (Abb. 2):

- A1-A2 = vorbereitungen für die winkelbefestigung
- B1-B2 = vorbereitungen für die befestigung an einer ebenen fläche
- C1-C2-C3 = vorbereitungen für den kabeldurchgang

Den Kunststoffboden mit den Schrauben und Dübeln an der Wand befestigen und dabei darauf achten, dass die Köpfe der Schrauben nicht die Leiterplatte berühren. Den Stromkreis wieder auf dem Kunststoffboden anbringen.

INSTALLATION MIT GELENK (Option Typ 80SP1E00113)

Für die Montage des Gelenks die vorbereiteten Durchbrüche "D" (Gelenkbefestigung) und "C3" öffnen (Kabeldurchgang des Gelenks) und das Gelenk wie in seiner Anleitung beschrieben zusammenbauen. Es ist wichtig, dass nach Beendigung der Ausrichtung die Gelenkbewegung durch Festziehen der im Lieferumfang enthaltenen Schraube blockiert wird.

BESCHREIBUNG DER KLEMMELEISTE

I	Eingang Inhibit
+	12 V-Versorgung
NC TAMP	NC-Kontakt
NC ALL	NC-Kontakt des Alarmsrelais
NC MASK	NC-Kontakt des Anti-Masking

ERSTE STROMVERSORGUNG

Bei Stromversorgung tritt der Sensor in die Initialisierungsphase ein, während der die 3 LED abwechselnd blinken. Nach dieser Phase (die etwas 60 Sekunden dauert) wird der Sensor operativ.

WALK TEST

MW (Mikrowelle)

Den Trimmer auf den Mindestwert stellen (Reichweite 0,5 - 15 m) und sich dann an den Rand des zu schützenden Bereichs begeben. In Richtung des Sensors bewegen und die MW-Erfassungen über die GRÜNE LED überprüfen. Wenn erforderlich die MW-Reichweite erhöhen, indem der Trimmer im Uhrzeigersinn gedreht wird. Solange wiederholen, bis die gewünschten Bedingungen vorliegen.

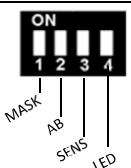
Hinweis: Die Reichweite der Mikrowelle ist auf den notwendigen Mindestwert einzustellen, da die Mikrowellen in der Lage sind, Mauern zu überqueren und somit Störungen und Bewegungen außerhalb des zu schützenden Raums erfassen können.

PIR

Die Kunststoffblende anbringen und sich bei ausgeschalteten LED im vom Sensor kontrollierten Bereich bewegen und die Messung des PIR über die GELBE LED überprüfen. Auf diese Weise kann festgestellt werden, ob keine Schattenbereiche vorliegen.

BESCHREIBUNG DER DIP-SWITCHES

DIP1 → ANTI-MASKING	ON: AKTIVIERT	OFF: DEAKTIVIERT
DIP2 → FUNKTIONSLOGIK	ON: AB	OFF: UND:
DIP3 → MW-IR-EMPFINDLICHKEIT	ON: VERRINGER	OFF: STANDARD
DIP4 → LED	ON: DEAKTIVIERT	OFF: AKTIVIERT
	Werkzeug stehn alle Dip-Switches auf OFF	



MIT DEN DIP-SWITCHES EINSTELLBARE FUNKTIONEN

ANTIMASK - Anti-Masking der MW - Dip-Switch Nr. 1 in Pos. ON

Die Aktivierung der ANTIMASK-Funktion stellt den Sensor auf MaskAdjust. Unter diesen Bedingungen blinken die Leds ca. 60 s lang abwechselnd und der Sensor kalibriert sein Antimask-Niveau abhängig von den Eigenschaften des Raums und der darin befindlichen Gegenstände. Nach dem Aktivieren dieser Funktion müssen Sie daher die Kunststoffblende anbringen und sich vom Sensor entfernen. Es ist wichtig, dass sich während der MaskAdjust-Phase keine Gegenstände in der unmittelbaren Umgebung des Sensors befinden, um die Kalibration nicht zu verfälschen. Nach dem MaskAdjust ist der Sensor betriebsbereit. Es wird empfohlen, das Antimask nach allen anderen Installationsvorgängen zu aktivieren.

Funktionsweise

Jegliche Gegenstände, die die MW verdunkeln können, erzeugen einen durch das Blinken der drei LED angezeigten Alarm, der über den Anschluss an die MASK-Klemme an die Zentrale gesandt wird. Diese Alarmbedingung liegt so lange vor, bis ihre Ursache beseitigt wird.

FUNKTIONSLOGIK

AND - Erfassungsart - Dip-Switch Nr. 2 in Pos. Off

Die Alarmbedingung liegt vor, wenn sowohl der MW-Abschnitt als auch der PIR-Abschnitt fast gleichzeitig auf eine Einbruchsmeldung hinweisen. Diese Konfiguration ist für Installationen angezeigt, bei denen eine instabile Umgebung vorliegen könnte.

AB - Erfassungsart Blendschutz - Dip-Switch Nr. 2 in Pos. ON

Die Alarmbedingung liegt vor, wenn beide Abschnitte fast gleichzeitig auf eine Einbruchsmeldung hinweisen (wie AND) bzw. mehrere MW-Erfassungen ohne PIR-Erfassung vorliegen.

Diese Konfiguration ist für Installationen angezeigt, die den AND-Modus erfordern und Schattenbereiche für den PIR aufweisen oder für Orte, an denen Sabotage mit Papier oder Sprühöl auf der PIR-Linse befürchtet werden.

SENS - Empfindlichkeitsverringerung - Dip-Switch Nr. 3 in Pos. ON

Diese Einstellung gestattet eine Empfindlichkeitsverringerung für beide Abschnitte. Im Detail:

PIR: die Erfassung erfolgt beim Überqueren von zwei halben Bündeln anstatt nur eines Bündels.

MW: die Erfassungsgeschwindigkeit wird von 0,25 s auf 0,5 s gestellt, stets bei Bewegung von 0,6 m/s.

LED - Anzeigen - Dip-Switch Nr. 4 in Pos. ON

Deaktiviert die Anzeigen der Erfassung, erhält jedoch die Anzeigen in Bezug auf die Speicher.

FUNKTIONEN MIT INHIBIT-EINGANG

Diese Funktionen werden durch Ein-/Ausschalten der Anlage aktiviert/deaktiviert. Diesbezüglich wird vorausgesetzt:

- 12 V auf INHIBIT-Eingang = Anlage eingeschaltet
- 0V auf INHIBIT-Eingang = Anlage ausgeschaltet

FERNGESTEUERTE LED-AKTIVIERUNG - BEDINGUNG LED OFF

Beim Ausschalten der Anlage bereitet sich der Sensor auf das Wiedereinschalten der Erfassungsanzeigen vor. Die Anzeigen werden bei der ersten erfolgten Erfassung wieder aktiviert und bleiben diese 30 s lang.

ECO-FUNKTION - Ausschalten der MW - BEDINGUNGEN: LED auf OFF; ANTIMASK DEAKTIVIERT

Nach den 30 s zum erneuten Aktivieren der Anzeigen (siehe FERNGESTEUERTE LED-AKTIVIERUNG) werden beim Ausschalten der LED auch die Mikrowellenmissionen deaktiviert, um den zu schützenden Bereich keinen unnötigen Strahlungen auszusetzen. Die Mikrowelle wird beim nächsten Einschalten der Anlage wieder aktiviert.

SPEICHER

Beim Ausschalten der Anlage wird der Speicher des zuerst aufgetretenen Alarms angezeigt wie in TAB. 1 (ANZEIGEN IM SPEICHERSTATUS). Der Speicher wird beim nächsten Einschalten der Anlage zurückgesetzt.

ZERGÄNGSZEIT: Zeitverzögerung des Speichers wegen Verwendung in zeitgeschalteten Bereichen:

Ausgangszeit: Die innerhalb der ersten 30" nach dem Einschalten der Anlage auftretenden Alarne werden gelöscht.

Eingangszeit: Die 30" vor dem Abschalten der Anlage auftretenden Alarne werden gelöscht.

Leistungsniveau: EN50131-2-4. Grad 2, KLASSE II

LISTE DER LÄNDER, IN DENEN DIE PRODUKTFREQUENZEN ZULÄSSIG SIND

TABLA DE PAISES DONDE SE ADMITEN LAS FRECUENCIAS DEL PRODUCTO

TABELA DE PAÍSES EM QUE SÃO ADMITIDAS AS FREQUÊNCIAS DO PRODUTO

BE CY DK GR HU IE IT LV LT
MT NL PL SE SL ES USA CDN

Konformitätserklärung im Sinne der Richtlinie 1999/5/EG

Hiermit erklärt Elkron, dass DT15AM den wesentlichen Anforderungen und den anderen diesbezüglichen von der Richtlinie 1999/5/EG festgelegten Vorgaben entspricht.

Konformitätserklärung kann über die Website www.elkron.com eingesehen oder beim Kundendienst von Elkron angefordert werden.

Declaración de conformidad con la directiva 1999/5/CE

Con la presente, Elkron declara que DT15AM responde a los requisitos básicos y a las otras reglamentaciones pertinentes, establecidas por la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad se puede consultar en el sitio Internet www.elkron.com o solicitar al servicio de atención al cliente de Elkron.

Declaración de conformidade com a diretiva 1999/5/CE

A Elkron declara que DT15AM respeita os requisitos essenciais e as demais disposições pertinentes estabelecidas pela diretiva 1999/5/CE. A declaração de conformidade pode ser consultada através do site www.elkron.com ou mediante solicitação ao serviço de assistência ao cliente da Elkron.

LBT80946

DE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal de alimentación:.....	12V--- ± 3V
Absorción de 12 V---:.....	20mA nom. max. 34mA
Sensibilidad Microondas (MW):.....	0,5-15 m ± 20% (con trimmer)
Frecuencia:.....	10,525 GHz
Potencia de emisión (EIRP):.....	8dBm
Alcance:	15 m
Cobertura MW:.....	90° horizontal - 36° vertical
Cobertura IR:.....	90°
Zonas sensibles:.....	18 sobre 4 plantas con creep zone
Opto Relé de alarma:.....	100mA / 24V---
Tamper contra violación:.....	100 mA @ 30V---
Alarmzeit:.....	3 s
Betriebstemperatur:.....	-10°C +55°C
Umgebungsfeuchtigkeit:.....	95 %
Theoretische MTBF:.....	120.000 Stunden
Abmessungen (H x B x T):.....	107x61,5x43,5 mm
Gewicht:.....	110 g
Leistungsniveau:.....	EN50131-2-4. Grad 2, KLASSE II

ZUR BEACHTUNG

- Der Sensor wird an festen, erschütterungsfreien Oberflächen in einer Höhe von 2 bis 2,3 Metern installiert. Dabei sind die üblichen Messungsdiagramme zu berücksichtigen, so dass der Sensor Bewegungen erfassst, die den geschützten Bereich durchqueren und das Mikrowellenmodul die sich nährenden Bewegungen erfassst. Der Sensor sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen angebracht oder direkter Sonneninstrahlung ausgesetzt werden.
- Vermeiden Sie die Reflexion von elektromagnetischer Energie auf große Metallwände wie zum Beispiel Spiegel, Metallwände, usw.
- Vermeiden Sie es, den Sensor auf Leuchstofflampen auszurichten oder ihn in ihrer unmittelbaren Nähe anzubringen.
- Es ist zu vermeiden, dass im geschützten Bereich tote Winkel durch Möbel, Regale, usw. entstehen, in denen sich ein Eindringling bewegen kann. Es sollte sich kein Tier im geschützten Bereich befinden.
- Bei Installationen in Höhen von über 2,1 Metern wird die Verwendung des zusätzlichen Gelenks empfohlen, um den Sensor so zu neigen, dass die geschützten Felder am besten den tatsächlichen Anforderungen entsprechen.

INSTALACIÓN SIN SOPORTE ARTICULADO

Para mover la tapa del sensor, quitar el tornillo de cierre (si está colocado) y presionar con un destornillador el diente de fijación, hacia el interior de la fundidura. Para retirar el circuito impreso, ensanchar uno de los ganchos (Fig. 2).

Atenção: não tocar com os dedos o sensor piroelétrico.

Fondo plástico del sensor (Fig. 2):

- A1-A2 = PREPARACIONES PARA LA FIJACIÓN EN ÁNGULO
- B1-B2 = PREPARACIONES PARA LA FIJACIÓN SOBRE SUPERFICIE PLANAS
- C1-C2-C3 = PREPARACIÓN PARA EL PASO DE CABLES

Fixar o fundo plástico na parede com os tornillos e os tacos, prestando atención a que as cabeças no toquem a tarjeta electrónica. Montar nuevamente el circuito sobre el fondo plástico.

INSTALACIÓN CON SOPORTE ARTICULADO (optionally)

Para mover la tapa del sensor, quitar el tornillo de cierre (si está colocado) y presionar con un destornillador el diente de fijación, hacia el interior de la fundidura. Para retirar el circuito impreso, ensanchar uno de los ganchos (Fig. 2).

Atenção: não tocar com os dedos o sensor piroelétrico.

Base de plástico do sensor (Fig. 2):

-